



赦ください。

それでは皆様が初めて韓国に行ったり、韓国の方と交わす簡単な言葉を紹介したいと思います。初めて会う方には『アンニオハシムニカ』です。この言葉は「お元気ですか？お変わりございませんか？」などの意味が含まれております。

次に仕事で韓国に行ったり遊びに行ったりした時に、相手の方と食事を共にすることもあるわけですが、そんな時に相手から食事の味はどうですかなどと聞かれる場合もありますが、その時に『マシイソスミニダ』と言うとこれ「おいしいです」の意味になります。

また、相手からお土産等を頂いたときには『カムサハムニダ』と答えて頂ければ「有り難うござります」の意味になります。

別れるときは又会いましょうの意味も含めて『トマンナシスミダ』と言いますが私の日本語の発音が良くないですから正確ではないと思います。又、別れる時に「お元気でさようなら」の言葉は『アニオゲセヨ』です。この程度の言葉が判れば、相手とのコミュニケーションも上手く取れるのではないかでしょうか。

韓国では結婚しても名前が変わらないので、私の夫は斎藤ですが、今日は林（イム）の名前を使わせて頂きました。

Q 韓国人が日本に来たらどの様な料理をもてなしたら良いでしょうか？

A 日本も、韓国もそんなに食材が変わっている訳ではなく、全体的に辛いか、辛くないかだけだと思います。ですから特別な物は考えなくても良いのですが、韓国的人はどんなときでも『キムチ』を食べますから、少しでも良いですから『キムチ』が食卓にあった方が喜ばれると思います。

Q 韓国人と日本人の基本的な考え方の違いはありますか？

A 韓国的人は『いやなことはいや』『だめなことはだめ』と言います。しかし、日本人はあまりはっきりと答えない人が多いと思います。韓国語で『イェ』は「はい」『アニョ』は「いいえ」です。

Q 韓国から電話がかかって来た時、最初にどう答えるのですか？

A 日本語の「もしもし」が韓国語では『ヨボセヨ』です。

Q 韓国の食事の作法は日本とどう違いますか？

A 日本ではたいてい箸で食事を頂きますが、韓国では箸も使いますがご飯はスプーンで頂きます。韓国の食卓は大きな皿におかずを入れ、皆で箸でつついで、おかずを取ります。そしてそれをご飯のお椀に入れて食べることが多いです。また、日本ではご飯に味噌汁を掛けて食べたりすると良くない事と言われますが、韓国では汁や鍋（チゲ）の中にご飯を入れて食べること

が一般的です。これは、韓国は昔とても貧しい国でおかずもなく、米もおいしくなく、沢山食べることができませんでした。ご飯に水を入れて食べる習慣がありました。そんな名残がずっと食事の作法にも残っております。

Q 韓国人は日本をどのように思っているのでしょうか？

A 戦争やそれに伴う不幸な出来事はすべて政治の責任だと思います。そこに住む国民の責任ではないと思います。多くの犠牲者、不幸な人々がいたことはとても悲しいことですが、これからは国民同士の心と心のつながりで良い関係になっていくと思っておりますし、私以外の韓国の人もそう思っていると思います。今、北朝鮮の拉致問題で日本はとても怒っています。私は韓国人として同じ民族の北朝鮮がそのような行為（拉致）をしたことをとても申し訳なく思っています。

Q 韓国にある徴兵制度についてどう思いますか？

A 韓国では18歳以上になると3年間の徴兵制度があります。男の人はとても大変だと思います。韓国も北朝鮮との問題が解決しなければ徴兵制度は無くならないと思います。

#### 【簡単な韓国語】

日本語	韓国語
こんにちは	⇒ アンニオハシムニカ アンニワセヨ
おいします	⇒ マシイソムンニダ
ありがとうございます	⇒ カムサハムニダ
はじめまして	⇒ チョムベッケンスミダ
いくらですか	⇒ オルマヨ
計算してください	⇒ ケイサンチュウセヨ
ビール	⇒ メッチュ
たばこ	⇒ タンベ
～ください	⇒ チュウセヨ
さようなら	⇒ アンニオゲセヨ

#### 会員の声：つぶやき 青木 省一

三条市には色々な会があり、私の所は三条工業会及び三条商鉄組合に所属致しておりますが、いずれの組織でも若手が台頭してきました。今後はさらに30歳代から40歳代の活躍に期待したい。若い人には我々にないパワーがあり新しい感覚で物事を見つめておりどしどし任せしていく気概が中高年の方々に必要ではないか。

「われわれは若手を一時期まで教育しても、一定の時期がきたら、若者自身が努力して、新しい道を切り開いていくもの。温かい眼差しで見守ることが大切だ」と思う。